



FRENCH & CO.

#26



FRANK FERENZ
BOOKS ON ART
15 W. 45th ST. NEW YORK

PARIS

PRINTED IN FRANCE



INTRODUCTION

Un occidental ne saurait penser aux costumes chinois sans évoquer aussitôt les somptueuses robes de broderies multicolores, en figures d'animaux fantastiques tels que dragons aux griffes largement ouvertes, ou chimères dont le bec lance des volutes curieusement enroulées.

Les vêtements ne portent heureusement pas tous des figures aussi compliquées présentant peu d'interprétations acceptables pour la décoration moderne.

Si nous examinons les tissus d'exportation chinoise nous pouvons remarquer immédiatement qu'ils sont toujours en soie. La Chine est en effet le pays où le travail de cette précieuse matière fut d'abord développé. La tradition fait remonter au ^{XXX} siècle avant notre ère l'invention des métiers à tisser. Les Chinois avec leur patience raisonnée et leur amour de la difficulté ont alors conçu des modes de fabrication, de teintures et d'ornementation si parfaitement en rapport avec leurs goûts, qu'ils n'ont presque rien changé à l'exécution d'une étoffe ou d'une broderie, depuis plus de 50 siècles.

La sériculture ne fut vraiment connue et développée en Europe qu'à partir du VI^e siècle. Avant cette époque la soie nous venait de Chine par caravanes sur lesquelles les Parthes exerçaient un droit de contrôle incontesté dont ils tiraient des revenus considérables.

Nous pouvons distinguer quatre sortes d'étoffes :

1° Les velours (*pages 13 et 35*) assez rares, sont unis, en deux ou trois couleurs, ou incisés ton sur ton, à ornements de fleurs et de feuilles souvent très serrés. Le dragon et la chauve-souris sont presque toujours seuls représentants des symboles.

2° Les étoffes que nous appellerons brochées et damassées (*pages 6, 13, 20, 28, 32 et 35*) dont les tons différents sont donnés par la trame de couleur ou plus simplement par les reflets de la lumière sur les fils orientés en divers sens. Les dessins sont souvent géométriques avec de nombreux entrelacs ou les répétitions symétriques d'un ou de plusieurs motifs.

3° Les Gobelins Chinois ou mieux K'osseu (*pages 11, 12, 19, 24, 26, 27, 31 et 34*) dont la confection exige une patience qui nous étonne. Chaque morceau est exécuté à part et l'ensemble est aggloméré et retissé pour former un tout semblable à une mosaïque d'étoffes.

Certaines robes contiennent plusieurs milliers de morceaux réunis, souvent rehaussés au pinceau.

Le travail nécessaire à la fabrication et à la réunion de ces morceaux demande parfois des années et des pièces rares nécessitent l'attention de plusieurs ouvriers pendant toute leur existence.

Dans les K'osseu le dessin très recherché est poussé à la perfection de la ligne, les couleurs sont pures et variées et les jeux de fond peuvent être formés de fils d'or tissés.

4° Les broderies sont les pièces les plus connues. Depuis cinquante ans les ateliers de Canton inondent le marché de mauvaises copies faites en grandes séries par des brodeurs spécialisés.

Les broderies anciennes plus soignées sont faites avec de la soie floche (*pages 1, 10, 17, 18, 25, 33 et 36*) du fil de soie (*page 29*) ou des cordonnets cousus finement sur l'étoffe (*pages 2 et 21*). Les points sont dits lancés (*pages 7, 8 et 33*). Les points dits de Pékin (*pages 4 et 10 - rose du centre*) sont formés de nœuds très rapprochés qui donnent un semis serré, souvent serti d'un galon. Les broderies très soignées sont reversibles et exécutées à la fois des deux côtés de l'étoffe.

Les sujets sont peu variés mais peuvent être interprétés à l'infini, suivant le goût du brodeur. Nous trouvons d'abord les symboles : le dragon ou la chimère, emblèmes du pouvoir : le soleil, la lune. Les nuages et la mer, toujours très stylisés ; les fleurs : nénuphars, iris, chrysanthèmes.

Les animaux : la grue, la chauve-souris, les papillons, phalènes aux lourdes ailes et les oiseaux multicolores. Quelquefois aussi des dessins géométriques très ingénieux et très typiques forment un réseau sur un fond éclatant.

Les objets familiers de la maison, vases rituels, brûle-parfums, rouleaux de manuscrits parfois sortis de longs cordonnets d'or ou d'argent, cousus à très petits points.

Les différents motifs sont disposés avec un ordre rituel et immuable suivant la destination. Les vêtements à la coupe identique sont ornés de la même manière mais la richesse des broderies crée la diversion et la fantaisie de l'artiste sait développer les thèmes étroits et détruire l'apparence monotone de la symétrie.

Les 95 motifs en couleurs contenus dans les 36 planches de cet ouvrage sont choisis pour être interprétés facilement à l'exclusion des scènes de genres et figures qui se prêtent mal aux transformations.

En terminant ce court exposé, nous devons remercier les collectionneurs et marchands qui nous ont permis de faire reproduire les meilleures pièces de cet album.

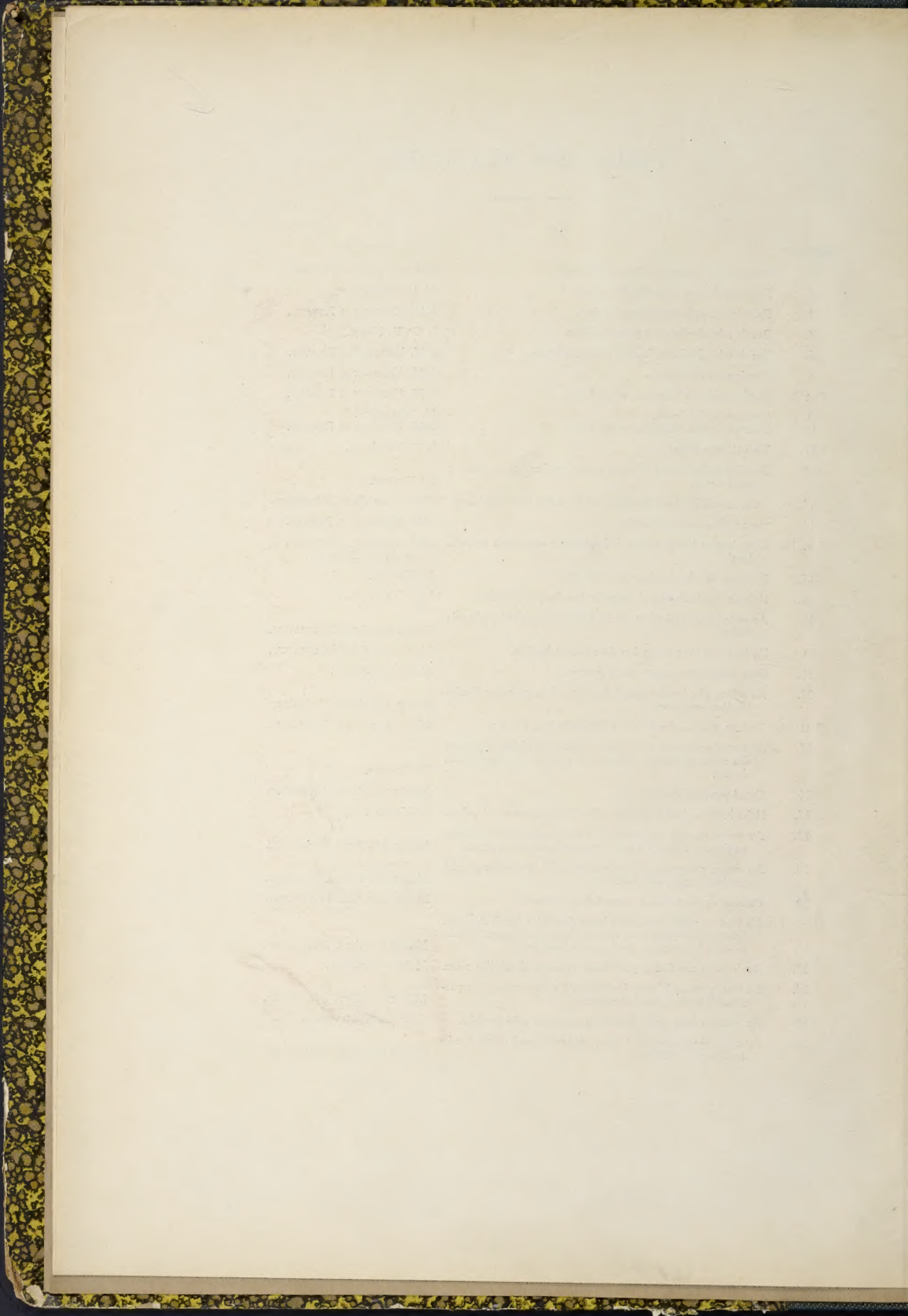
TABLE DES PLANCHES

PLANCHES

1. Panneaux de broderies provenant d'un jupon.
2. Panneaux de robe en cordonnets cousus.
3. Robe brodée avec application de galons.
4. Bas de robe, broderies au point de Pékin.
5. Dos de robe, fond soie, brochée ornements brodés.
6. Dos de robe, soie brochée.
- 7 et 8. Bandes ornées de broderies en soie floche.
9. Dessus de coffret brodé.
10. Panneau de robe, broderies en soie floche.
11. Trois K'osseu à fond or.
12. Bas de manche (envers) K'osseu, en bas, applications de galon et soie brochée.
13. Quatre motifs soie brochés et deux velours incisés (fond bleu clair).
14. Deux panneaux de robe brodée.
- 15 et 16. Deux longues bandes ornées de broderies en soie floche au point lancé.
17. Panneaux de robe, broderies en soie floche.
18. Robe en étamine brodée et ornement de galons, soie brochée.
19. Au centre, K'osseu fond or, sur les côtés deux bandes brodées soie floche.
20. En haut soie brochée, en bas deux bandes brodées.
21. Deux panneaux en tresses de soie cousues.
22. Au milieu, gilet brodé rehaussé de galons. Aux extrémités, bandes brodées pour manches.
- 23 et 24. En haut, panneau brodé en soie floche. En bas, K'osseu.
25. Au centre, panneau de robe brodée, le reste de la planche représente des motifs de broderies exécutés en semis sur une large bande de soie.
26. Grand panneau K'osseu.
27. Robe K'osseu, fond vert jade et fond bleu, ornements et galons.
28. Au centre, robe de soie brochée. En haut, quatre motifs broderies au point de Pékin. En bas, deux soies brochées ton sur ton.
29. Au centre, panneau brodé en cordonnet, le reste de la planche représente quatre soies brochées.
30. Panneau de soie brodé et rehaussé de fil d'argent.
- 31 et 32. En haut au milieu parement K'osseu fond bleu foncé. A droite, fragment de robe K'osseu fond or. A gauche, fragment de robe broderie fond orange. En bas, soies brochées.
33. Broderies en soie floche, point lancé, rehaussée de fil d'or cousu.
34. En haut, panneau K'osseu fond rouge. En bas, fragment de panneau de lanterne, fond bleu foncé.
35. Au centre, velours incisé, le reste, fragments de soies brochées.
36. Au centre, deux panneaux de robe, soie brodée, sur les côtés, bandes brodées pour manches.

Collections de :

- MM. KNUDSEN et ROMAND.
M. le C^t DUBREUIL.
MM. KNUDSEN et ROMAND.
la C^{ie} TO NYING.
MM. KNUDSEN et ROMAND.
MM. KNUDSEN et ROMAND.
MM. KNUDSEN et ROMAND.
M. WANNIECK.
MM. KNUDSEN et ROMAND.
la C^{ie} TO NYING.
D^r TARTOIS.
MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS.
MM. KNUDSEN et ROMAND.
MM. KNUDSEN et ROMAND.
et du C^t DUBREUIL.
D^r TARTOIS.
la C^{ie} TO NYING.
MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS.
MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS.
M. le C^t DUBREUIL.
MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS.
MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS.
D^r TARTOIS.
MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS.
D^r TARTOIS.
MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS.
MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS.
MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS.
MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS.
MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS.
M. le C^t DUBREUIL.
MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS.
COLLECTIONS DIVERSES.
MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS.





Collection de MM. Knudsen et Romand

PL. 1

H. BRNST, Editeur, Paris

BRODERIES CHINOISES



BRODERIES CHINOISES



H. ERNST, Editeur, Paris

PL. 3

Collection de MM. Knudsen et Roinand

BRODERIES CHINOISES



H. ERNST, Editeur, Paris

PL. 4

Collection de la C^{te} To Nying

BRODERIES CHINOISES



H. ERNST, Editeur, Paris

PL. 5

Collection de MM. Knudsen et Romand

BRODERIES CHINOISES



H. ERNST, Editeur, Paris

PL. 6

Collection de MM. Knudsen et Romand



BRODE



H. ERNST, Editeur, Paris



Collection de MM. Knudsen et Romand

BRODERIES CHINOISES



H. ERNST, Editeur, Paris

PL. 9

Collection de M. Wannick

BRODERIES CHINOISES



H. ERNST, Éditeur, Paris

PL. 10

Collection de MM. Knudsen et Romand

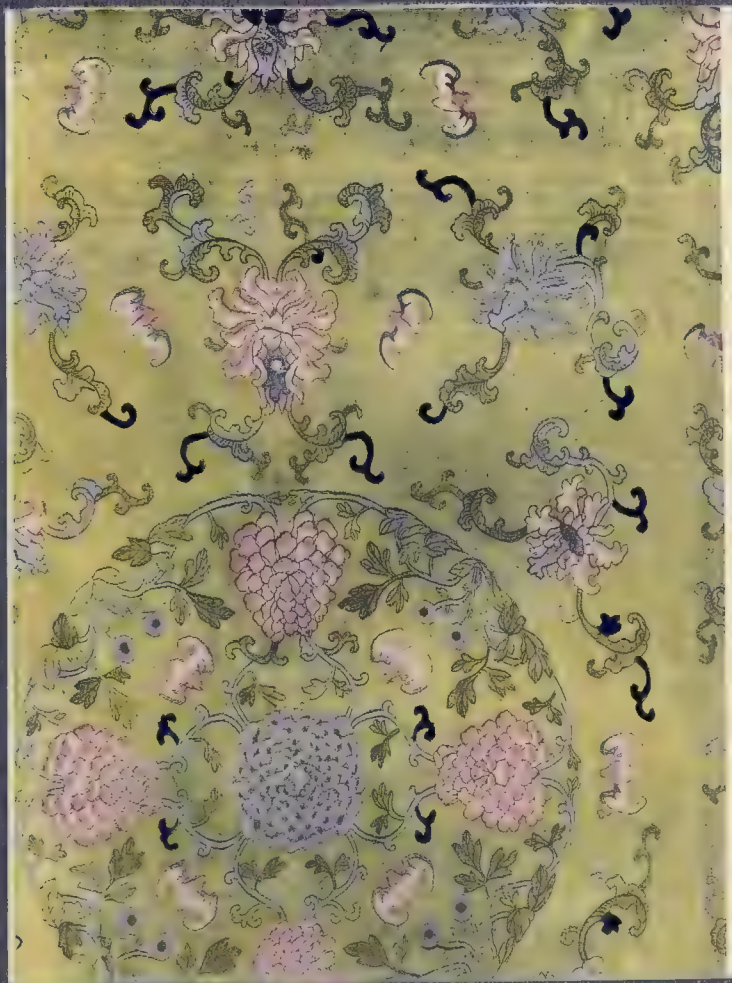
BRODERIES CHINOISES



H. ERNST, Editeur, Paris

PL. 11

Collection de la Cie To Nying

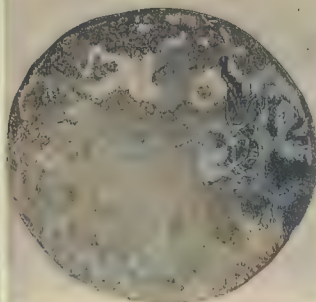
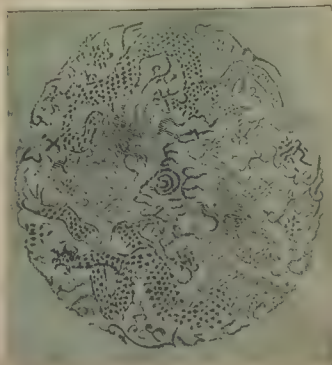
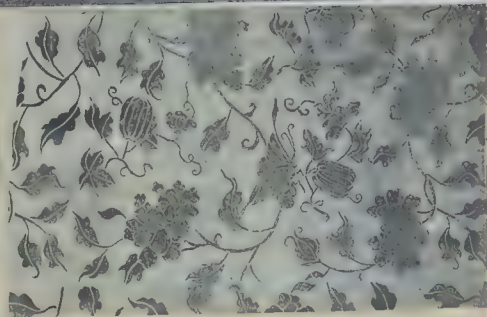
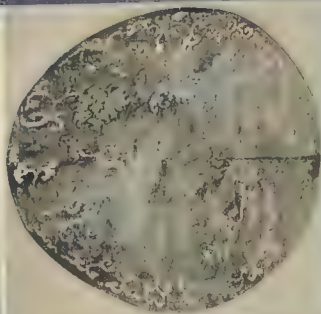


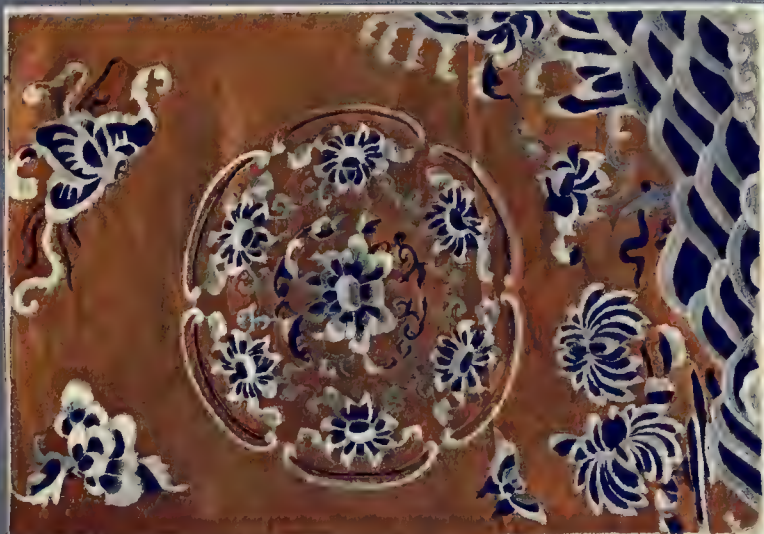


H. ERNST, Editeur, Paris

PL. 12

Collection du Dr. Tarnis





Collection de MM. Kaudern et Romand

PL. 14

M. ERNST, Éditeur, Paris







Collection de MM. Knudsen et Romand et du C^e Dubreuil

BRODERIES CHINOISES



H. ERNST, Éditeur, Paris

PL. 17

Collection du Dr. Tartois

BRODERIES CHINOISES



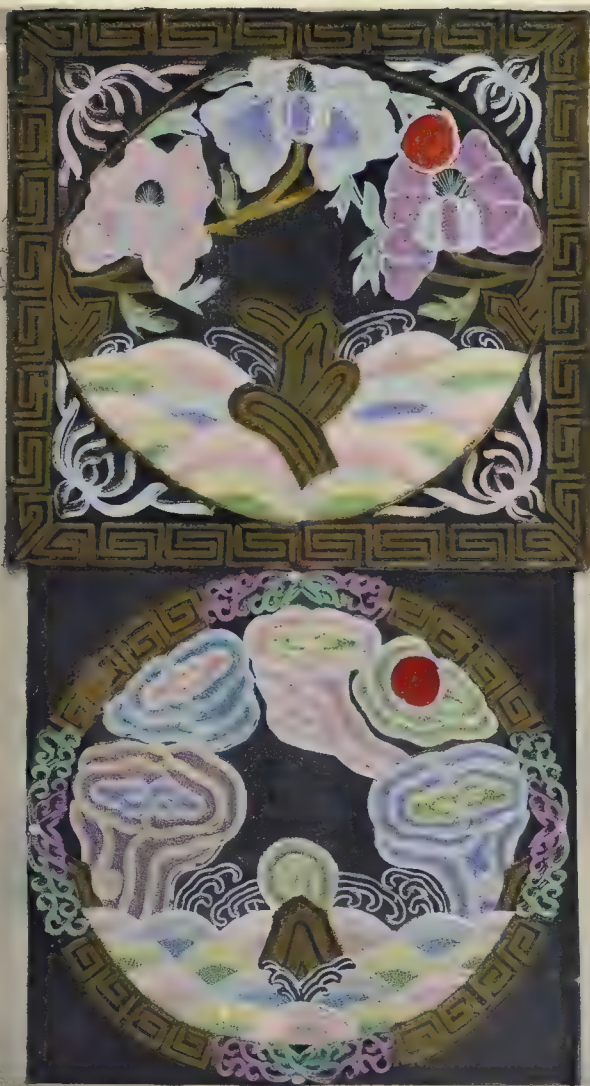
BRODERIES CHINOISES



BRODERIES CHINOISES



BRODERIES CHINOISES

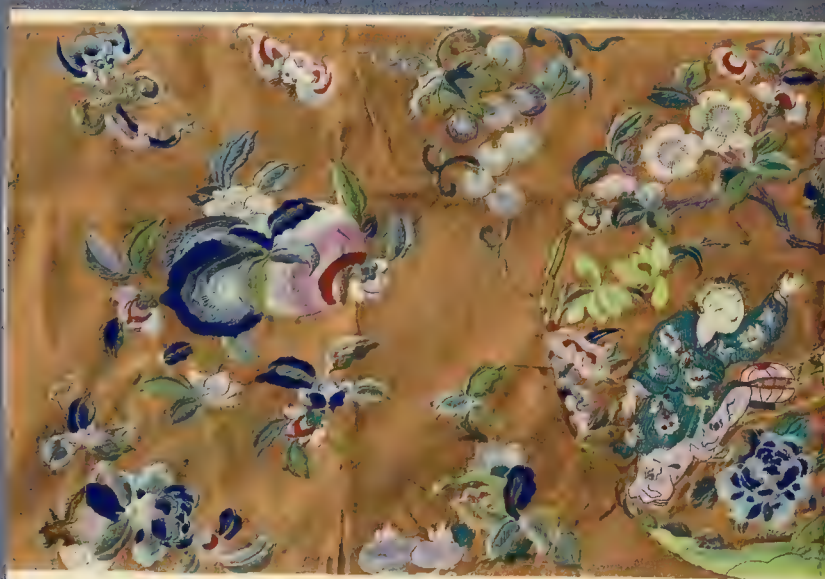


BRODERIES CHINOISES





BRODE



H. ERNST, Editeur, Paris

PL.



BRODERIES CHINOISES



H. ERNST, Editeur, Paris

PL. 25

Collection du Dr Tarteis



BRODERIES CHINOISES



H. PRONG, Editeur, Paris

PL. 28

Collection du Musée des Arts Décoratifs



Collection du Musée des Arts Décoratifs

PL. 29

H. ERNST, Editeur, Paris

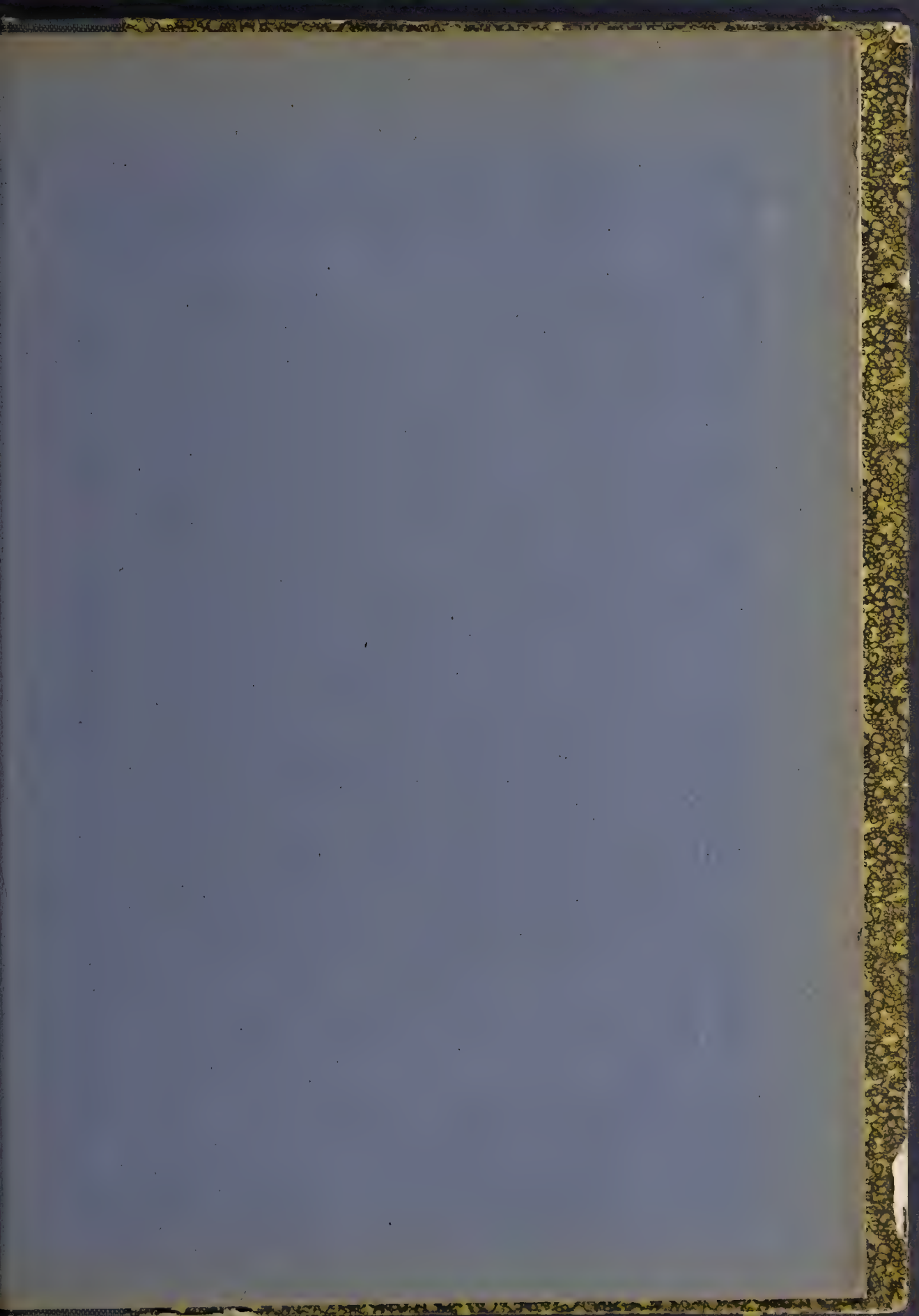
BRODERIES CHINOISES



H. ERNST, Editour, Paris

PL. 30

Collection du Musée des Arts Décoratifs





H. ERNST, Editeur, Paris

ISES



Collection du Musée des Arts Décoratifs

BRODERIES CHINOISES



BRODERIES CHINOISES



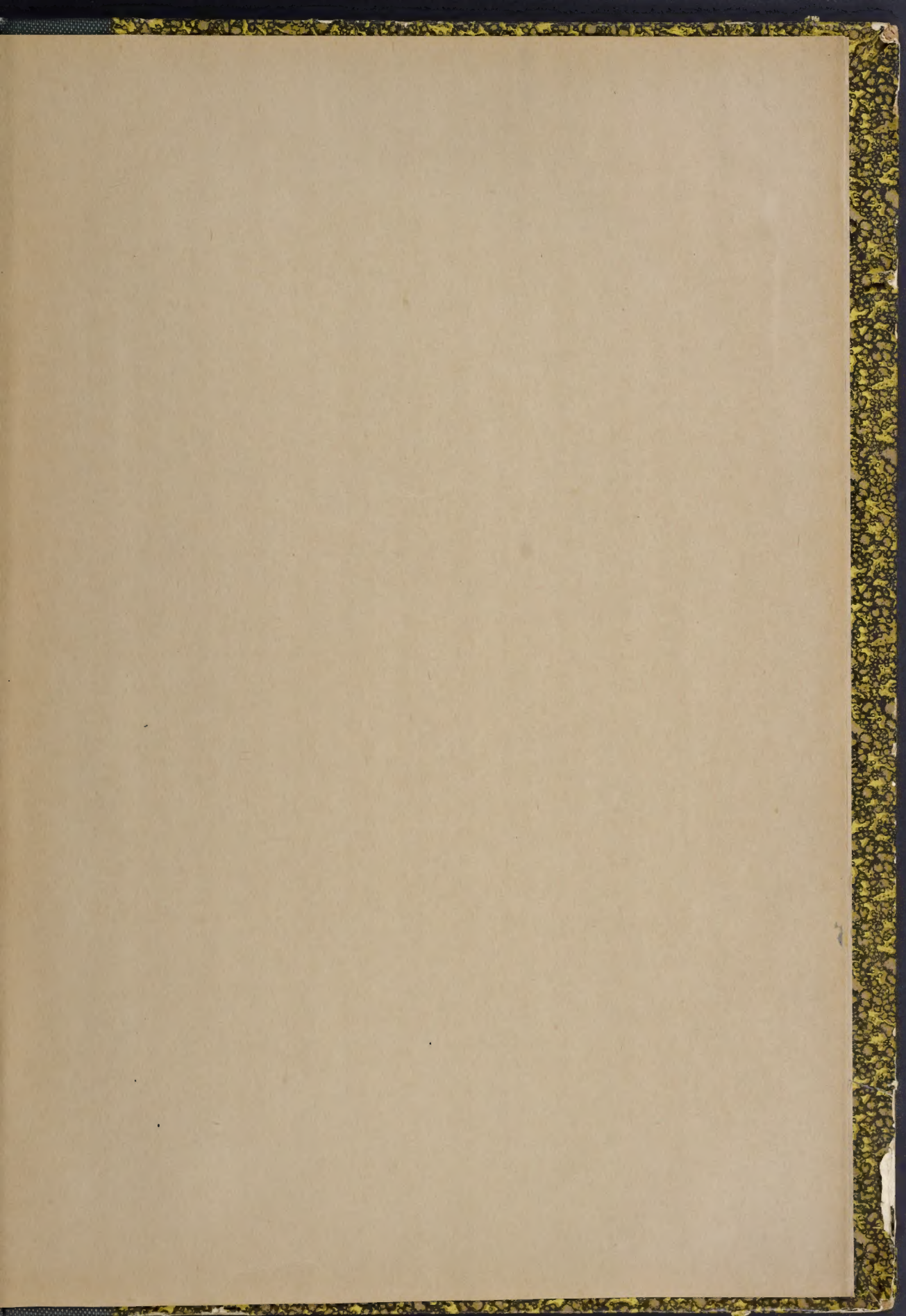
H. ERNST, Éditeur, Paris

PL. 34

Collection du Musée des Arts Décoratifs

BRODERIES CHINOISES





88-B19312



GETTY CENTER LIBRARY



3 3125 00809 5669

